

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 4 1975

UN/ISA COLLECTION



Distr.
LIMITED

A/C.3/L.2198
2 December 1975

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 75 повестки дня

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ЖЕНЩИНЫ, ВКЛЮЧАЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И РЕКОМЕНДАЦИИ
ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ В РАМКАХ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ЖЕНЩИНЫ

Улучшение экономического положения женщин в целях их
эффективного и скорейшего участия в развитии их стран

Ботсвана, Гайана, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Лесото,
Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Руанда,
Свазиленд, Соединенные Штаты Америки, Уругвай,
Ямайка: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

признавая, что многие женщины в странах с низким доходом занимаются различной экономической деятельностью на основе самообеспечения, что обычно не учитывается при определении ВВП,

будучи убеждена, что вклад такой экономической деятельности женщин в общее национальное экономическое развитие является значительным,

будучи убеждена далее, что кредиты являются необходимой предпосылкой для улучшения экономической деятельности женщин, занятых в осуществлении проектов по самообеспечению,

признавая преимущества постоянного характера, которые может принести доступ даже к умеренным финансовым ресурсам, когда таковые будут предоставлены,

будучи озабочена тем, что многие кредитные и финансовые учреждения продолжают практику дискриминации по отношению к женщинам, считая предоставление им кредитов слишком рискованным, и что местная и национальная практика и обычаи во многих частях мира запрещают женщинам вступать в ответственные финансовые сделки,

вновь подтверждая резолюцию IO, принятую на Всемирной конференции в рамках Международного года женщины и озаглавленную "Доступ женщин к финансовой помощи",

1. настоятельно призывает правительства, правительственные и неправительственные организации более активно поддерживать официальные и частные усилия в целях распространения на женщин услуг, предоставляемых в настоящее время финансовыми и кредитными учреждениями только мужчинам;

2. предлагает правительствам поощрять все усилия кооперативов женских организаций и кредитных учреждений, которые позволят женщинам в сельских и городских районах, находящимся в наихудшем положении, получать кредиты и займы для улучшения их экономической деятельности и их вовлечения в процесс национального развития;

3. настоятельно призывает правительства, систему Организации Объединенных Наций в области развития, в том числе специализированные учреждения и неправительственные организации, включить в свои учебные программы, группы, семинары, курсы, предназначенные для повышения эффективности женщин в ведении торговых и финансовых дел.
